

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL

S/11612  
31 January 1975  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРЕЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 ЯНВАРЯ 1975 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В дополнение к моему письму от 28 января 1975 года (S/11608), о мерах, недавно принятых турецкими военными властями на оккупированной северной части Кипра, имею честь сообщить новую информацию, полученную с Кипра.

а) Во-первых, на греков-киприотов оказывается общее давление, с тем чтобы вынудить их требовать своего перевода на юг.

б) 29 января 27 греков-киприотов из числа тех, кто на протяжении многих месяцев содержался под арестом в гостинице "Доум" в Кирении, без предварительного уведомления были перевезены в Никосию.

с) В этот же день все греки-киприоты - жители деревни Агисс Эпиктитос (восточнее Кирении) были уведомлены о необходимости в 24 часа покинуть свои дома и деревню, с тем чтобы освободить место для турок-киприотов, прибывающих с английских баз на Кипре, для расселения в этой деревне.

В этой связи следует отметить, что жители деревни Агисс Эпиктитос приложили много усилий после турецкого вторжения прошлым летом для преодоления своих экономических трудностей и с этой целью успешно организовали сельскохозяйственный кооператив. Они надеялись, что их твердое желание остаться в домах своих предков - даже под иностранной оккупацией - будет уважаться.

д) Эвакуация греков-киприотов из их деревень, о которой сообщалось в моем письме от 28 января (S/11608), была не отдельной мерой, а частью общего образа действий, о чем говорит следующий аналогичный случай: греки-киприоты - жители деревни Пентайа были насильно выдворены из своих домов. Согласно сообщениям, они были собраны в здании средней школы в Морфу, где они живут в условиях концентрационного лагеря.

Впечатление, складывающееся на основе информации, содержащейся в моих последнем и настоящем письмах, таково, что положение небольшого числа греков-киприотов, остающихся на оккупированном северном Кипре все ухудшается в результате принятых недавно турками военных мер.

Буду Вам признателен, Ваше превосходительство, за распространение этого письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Денис КАРАЯНИС  
Посол  
Постоянный представитель Греции  
при Организации Объединенных Наций

-----